

TY XÃ HỘI HẠT

THÔNG BÁO VỀ VIỆC HOÀN TRẢ  
PHIẾU THỰC PHẨM CHỈ VÌ CÁC LỖI LẦM  
KHÔNG CỐ Ý CỦA HỘ NHẬN TRỢ CẤP  
THÔNG BÁO LẦN CHÓT

(ADDRESSEE)

Ngày Thông Báo : \_\_\_\_\_  
Hồ Sơ : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Nhân Viên : \_\_\_\_\_  
Tên : \_\_\_\_\_  
Số : \_\_\_\_\_  
Điện Thoại Số: \_\_\_\_\_  
Địa Chỉ : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nếu có thắc mắc, xin hỏi người worker của quý vị.

Buổi Thu Lý Hành Chánh: Nếu quý vị nghĩ rằng biện pháp này là không đúng, quý vị có thể xin một buổi thu lý ngoại trừ trường hợp quý vị đã có một buổi thu lý liên quan về số trợ cấp quý vị thiếu nợ. Một sau của thông báo này có chỉ dẫn cách thức. Trợ cấp của quý vị có thể không bị thay đổi nếu quý vị xin buổi thu lý trước ngày biện pháp này có hiệu lực.

Quý vị hay một người ở trong hộ của quý vị đã phạm một lỗi lầm.

Trước đây chúng tôi đã báo cho quý vị biết là quý vị phải hoàn trả số trợ cấp phiếu thực phẩm trội dư đã được phát cho:

- Chính quý vị.  
 \_\_\_\_\_, người mà quý vị bảo trợ.

Quý vị hiện vẫn còn thiếu nợ \$ \_\_\_\_\_.

QUÝ VỊ ĐÃ KHÔNG ĐỒNG Ý HOÀN TRẢ:

- Quý vị có thể trả trọn số tiền thiếu; hoặc
- Quý vị có thể hoàn trả số phiếu thực phẩm nhận lỗ theo các điều khoản mà quý vị đồng ý trong Bản Thỏa Thuận Hoàn Trả (mẫu DFA 377.7C) được đính kèm.
  - Điền đầy đủ, ký tên và gửi hoàn lại Bản Thỏa Thuận Về Việc Hoàn Trả (mẫu DFA 377.7C) được đính kèm.
  - Sự thỏa thuận hoàn trả của quý vị sẽ được căn cứ vào khả năng trả hiện tại của quý vị như đã được Ty Xã Hội chiết tính. Bất cứ sự thay đổi nào về khả năng trả cũng có thể làm thay đổi mức hoàn trả hàng tháng của quý vị.
- Quý vị không phải dùng bất cứ khoản trợ cấp SSI nào (trợ cấp cho người già, người mù và người mất năng lực) quý vị nhận được để hoàn trả cho số phát lỗ này.
- Nếu sau này lỗi lầm không cố ý của hộ nhận trợ cấp được xác minh và kết lỗi là một sự cố ý vi phạm điều lệ của chương trình, các hình phạt sẽ được áp dụng kể cả khi quý vị đồng ý trả lại số quý vị thiếu nợ.
- Nếu quý vị không đồng ý trả, Ty Xã Hội có thể dùng các biện pháp khác như đưa ra tòa để thu hồi số tiền thiếu nợ.
- Nếu Ty Xã Hội kiện quý vị về khoản tiền thiếu nợ, quý vị cũng có thể bị buộc phải chịu các án phí tụng lệ nữa.
- Nếu quý vị không trả khoản tiền thiếu nợ, Ty Xã Hội có thể chấn giữ khoản tiền thuế lợi tức của tiểu bang hoàn trả cho quý vị và/hoặc xin tòa cho sai áp các khoản tiền lương hay bất cứ tài sản nào do quý vị sở hữu.

Các Điều Luật Áp Dụng: Quý vị có thể tham khảo các điều luật sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội: MPP 63-801.21

Lời cảnh giác: Nếu quý vị cho rằng số phát lỗ này là sai, đây là cơ hội chót để quý vị xin một buổi thu lý. Nếu quý vị hiện còn hưởng trợ cấp phiếu thực phẩm, Ty Xã Hội Hat có thể giảm số trợ cấp phiếu thực phẩm của quý vị xuống để thu lại số phát lỗ. Nếu quý vị hết được hưởng trợ cấp phiếu thực phẩm trước khi hoàn trả xong số phát lỗ, Ty Xã Hội Hat có thể truất trừ số tiền thiếu nợ vào khoản tiền thuế lợi tức được hoàn trả của quý vị.

QUÝ VỊ ĐÃ KHÔNG HOÀN TRẢ NHƯ ĐÃ ĐỒNG Ý:

- Quý vị phải báo cho chúng tôi biết khi quý vị không thể trả được như đã thỏa thuận. Quý vị phải giải thích lý do vì sao quý vị không thể trả. Quý vị có thể yêu cầu Ty Xã Hội Hat chiết tính lại một bản trù tính về việc hoàn trả mới.
  - Điền đầy đủ, ký tên và gửi hoàn lại Bản Thỏa Thuận Về Việc Hoàn Trả (mẫu DFA 377.7C) được đính kèm.
- Nếu quý vị đang nhận trợ cấp phiếu thực phẩm và nếu quý vị không gửi hoàn lại một Bản Thỏa Thuận Về Việc Hoàn Trả mới trong vòng 10 ngày sau ngày ghi trên thông báo này, trợ cấp của hộ quý vị sẽ bị giảm xuống còn \$ \_\_\_\_\_ kể từ \_\_\_\_\_.
- Nếu quý vị không trả như đã đồng ý và quý vị không nhận được một bản trù tính về việc hoàn trả mới, Ty Xã Hội có thể đòi quý vị phải trả hết tổng số nợ còn thiếu ngay lúc này.
- Nếu sau này lỗi lầm không cố ý của hộ nhận trợ cấp được xác minh và kết lỗi là một sự cố ý vi phạm điều lệ của chương trình, các hình phạt sẽ được áp dụng kể cả khi quý vị đồng ý trả lại số quý vị thiếu nợ.
- Nếu quý vị không trả như đã đồng ý, Ty Xã Hội có thể dùng các biện pháp khác như đưa ra tòa để thu hồi số tiền thiếu nợ.
- Nếu Ty Xã Hội kiện quý vị về khoản tiền thiếu nợ, quý vị cũng có thể bị buộc phải chịu các án phí tụng lệ nữa.
- Nếu quý vị không trả khoản tiền thiếu nợ, Ty Xã Hội có thể chấn giữ khoản tiền thuế lợi tức của tiểu bang hoàn trả cho quý vị và/hoặc xin tòa cho sai áp các khoản tiền lương hay bất cứ tài sản nào do quý vị sở hữu.